

REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2020/203851]

18 JUIN 2020. — Arrêté ministériel relatif au comité régional en matière de calamité agricole

Le Ministre de l'Agriculture,

Vu le Décret du 23 mars 2017 insérant un Titre X/1 relatif à la réparation des dommages causés par des calamités agricoles du Code wallon de l'Agriculture;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 31 mai 2017 exécutant le Titre X/1 relatif à la réparation des dommages causés par des calamités agricoles du Code wallon de l'Agriculture;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 18 mai 2020;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 25 mai 2020;

Vu la concertation entre les Gouvernements régionaux et l'Autorité fédérale intervenue le 20 mai 2020;

Vu l'avis 67.413/4 du Conseil d'Etat, donné le 15 juin 2020, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2^o, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Article 1^{er}. Les recours sont introduits par recommandé conférant une date certaine à l'envoi à l'adresse ci-dessous :

Ministre de l'Agriculture

Comité régional en matière de calamité agricole

Place des Célestines, 1

5000 Namur

Art. 2. Le délai mentionné à l'article 16, alinéa 1^{er}, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 31 mai 2017 exécutant le Titre X/1 relatif à la réparation des dommages causés par des calamités agricoles du Code wallon de l'Agriculture prend cours à dater du lendemain de la notification de refus d'indemnisation. Lorsque le quarante-cinquième jour est un samedi, un dimanche ou un jour férié légal, le jour de l'échéance est reporté au premier jour ouvrable suivant.

Art. 3. Le recours reprenant l'identité et le domicile du requérant contient les moyens développés à l'encontre de la décision attaquée et d'une copie de cette décision sous peine de rendre le recours caduc.

Art. 4. Le recours est gratuit.

Art. 5. L'examen du recours se base sur la première demande introduite par le demandeur ainsi que sur les nouveaux éléments fournis dans le cadre du recours. Ces documents sont confrontés aux dispositions réglementaires en matière de calamité agricole.

L'administration procède à toute constatation, expertise, vérification, audition de tiers et, en général, à toute recherche et investigation qui lui semblent nécessaires à l'établissement de la proposition de décision.

Sur demande du Ministre, le demandeur transmet tous les documents nécessaires à l'adresse suivante

Ministre de l'Agriculture

Comité régional en matière de calamité agricole

Place des Célestines, 1

5000 Namur

Le comité statue sur la proposition de décision et soumet sa décision au Ministre dans les 30 jours calendrier de la transmission de la proposition de décision au Comité.

Art. 6. Le comité se réunit en fonction des recours introduit auprès du comité afin de respecter les délais prévus. Les réunions virtuelles sont privilégiées pour faciliter la prise de décision. Dans ces cas, les positions des membres du comité sont certifiées par tous moyens conférant date et identification certaines.

Art. 7. En cas de désaccord sur la proposition de décision, le comité statue à la majorité simple des membres présents.

Fait à Namur, le 18 juin 2020.

W. BORSUS

ÜBERSETZUNG

ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

[2020/203851]

18. JUNI 2020 — Ministerieller Erlass über den regionalen Ausschuss im Bereich landwirtschaftliche Naturkatastrophen

Der Minister für Landwirtschaft

Aufgrund des Dekrets vom 23. März 2017 zur Aufnahme eines neuen Titels X/1 über die Beihilfen zur Behebung der durch landwirtschaftliche Naturkatastrophen verursachten Schäden in das wallonische Gesetzbuch über die Landwirtschaft;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 31. Mai 2017 zur Ausführung des Titels X/1 des wallonischen Gesetzbuches über die Landwirtschaft betreffend den Schadensersatz für die durch landwirtschaftliche Naturkatastrophen verursachten Schäden;

Aufgrund der am 18. Mai 2020 abgegebenen Stellungnahme des Finanzinspektors;

Aufgrund des am 25. Mai 2020 gegebenen Einverständnisses des Ministers für Haushalt;

Aufgrund der am 20. Mai 2020 stattgefundenen Konzertierung zwischen den Regionalregierungen und der Föderalbehörde;

Aufgrund des am 15. Juni 2020 in Anwendung von Artikel 84 § 1 Absatz 1 Ziffer 2 der am 12. Januar 1973 koordinierten Gesetze über den Staatsrat abgegebenen Gutachtens Nr. 67.413/4 des Staatsrats;

Artikel 1 - Beschwerden sind mit einem Einschreiben, das der Einsendung ein eindeutiges Datum verleiht, an die folgende Adresse zu richten:

Der Minister für Landwirtschaft
 Regionaler Ausschuss im Bereich landwirtschaftliche Naturkatastrophen
 Place des Célestines 1
 5000 Namur

Art. 2 - Die in Artikel 16 Absatz 1 des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 31. Mai 2017 zur Ausführung des Titels X/1 des wallonischen Gesetzbuches über die Landwirtschaft betreffend den Schadensersatz für die durch landwirtschaftliche Naturkatastrophen verursachten Schäden beginnt am Tag nach der Notifizierung der Ablehnung der Entschädigung. Fällt der fünfundvierzigste Tag jedoch auf einen Samstag, einen Sonntag oder einen gesetzlichen Feiertag, wird er auf den nachfolgenden Arbeitstag verlegt.

Art. 3 - Die Beschwerde mit Angabe der Identität und der Anschrift des Beschwerdeführers enthält die Klagegründe gegen die angefochtene Entscheidung und eine Kopie dieser Entscheidung, andernfalls ist die Beschwerde unwirksam.

Art. 4 - Die Beschwerde ist kostenlos.

Art. 5 - Die Prüfung der Beschwerde stützt sich auf den ersten vom Antragsteller eingereichten Antrag und auf die neuen Informationen, die in der Beschwerde enthalten sind. Diese Dokumente werden den Verordnungsbestimmungen über landwirtschaftliche Naturkatastrophen gegenübergestellt.

Die Verwaltung nimmt alle Feststellungen, Schätzungen, Überprüfungen, Anhörungen Dritter und im Allgemeinen alle Ermittlungen und Untersuchungen vor, die ihr zur Ausarbeitung des Entscheidungsvorschlags als zweckdienlich erscheinen.

Auf Ersuchen des Ministers sendet der Antragsteller alle erforderlichen Dokumente an folgende Adresse:

Der Minister für Landwirtschaft
 Regionaler Ausschuss im Bereich landwirtschaftliche Naturkatastrophen
 Place des Célestines 1
 5000 Namur

Der Ausschuss beschließt über den Entscheidungsvorschlag und legt seine Entscheidung dem Minister innerhalb von 30 Kalendertagen nach der Übermittlung des Entscheidungsvorschlags an den Ausschuss vor.

Art. 6 - Der Ausschuss tritt nach Maßgabe der bei ihm eingelegten Beschwerden zusammen, um die festgelegten Fristen einzuhalten. Virtuelle Sitzungen werden bevorzugt, um die Entscheidungsfindung zu erleichtern. In solchen Fällen sind die Positionen der Ausschussmitglieder durch jedes Mittel zu beglaubigen, das ein eindeutiges Datum und eine eindeutige Identifizierung ermöglicht.

Art. 7 - Bei Uneinigkeit über den Entscheidungsvorschlag beschließt der Ausschuss mit der einfachen Mehrheit der anwesenden Mitglieder.

Namur, den 18. Juni 2020

W. BORSUS

VERTALING

WAALSE OVERHEIDSDIENST

[2020/203851]

18 JUNI 2020. — Ministerieel besluit betreffende het gewestelijk comité inzake landbouwrampen

De Minister van Landbouw,

Gelet op het decreet van 23 maart 2017 tot invoeging, in het Waalse Landbouwwetboek, van een Titel X/1 betreffende de tegemoetkoming bij schade veroorzaakt door landbouwrampen;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 31 mei 2017 tot uitvoering van Titel X/1 betreffende het herstel van de schade veroorzaakt door landbouwrampen van het Waalse Landbouwwetboek;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 18 mei 2020;

Gelet op de instemming van de Minister van Begroting, gegeven op 25 mei 2020;

Gelet op het overleg tussen de Gewestregeringen en de Federale overheid, gepleegd op 20 mei 2020;

Gelet op advies 67.413/4 van de Raad van State, gegeven op 15 juni 2020, overeenkomstig artikel 84, § 1, eerste lid, 1°, 2, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Artikel 1. Beroepen worden per aangetekend schrijven die de zending een vaste datum verlenen, gericht aan hiernavolgend adres:

Ministre de l'Agriculture
 Comité régional en matière de calamité agricole
 Place des Célestines, 1
 5000 Namur

Art. 2. De termijn, vermeld in artikel 16, lid 1, van het besluit van de Waalse Regering van 31 mei 2017 tot uitvoering van Titel X/1 betreffende het herstel van de schade veroorzaakt door landbouwrampen van het Waalse Landbouwwetboek gaat in te rekenen van daags na de kennisgeving van de weigering van schadeloosstelling. Als de vijftienveertigste dag op een zaterdag, zondag of feestdag valt, wordt de vervaldag tot de eerstvolgende werkdag verlengd.

Art. 3. Het beroep met, daarin, de identiteit en de woonst van de verzoeker bevat de middelen die ontwikkeld worden tegen de aangevochten beslissing en een afschrift van deze beslissing, zoniet is het beroep nietig.

Art. 4. Het beroep is kosteloos.

Art. 5. De behandeling van het beroep wordt gebaseerd op de eerste aanvraag die de aanvrager indiende, evenals op de nieuwe gegevens verstrekt binnen het kader van het beroep. Deze documenten worden getoetst aan de reglementaire bepalingen inzake landbouwrampen.

De administratie gaat over tot elke vaststelling, expertise, verificatie, verhoor van derden en, in het algemeen, tot elk onderzoek en elke nasporing die ze nodig acht voor de vastlegging van het voorstel tot beslissing.

Op verzoek van de Minister maakt de aanvraag elk nodig document over, op volgend adres:

Ministre de l'Agriculture
Comité régional en matière de calamité agricole
Place des Célestines, 1
5000 Namur

Het comité beslist over het voorstel tot beslissing en legt diens beslissing binnen de dertig kalenderdagen na overmaking van het voorstel tot beslissing aan het comité over.

Art. 6. Het comité vergadert in functie van de beroepen die het voorgelegd krijgt, om de voorziene termijnen in acht te nemen. Voor een vlottere besluitvorming wordt de voorkeur gegeven aan virtuele vergaderingen. In dat geval worden de standpunten van de comitéleden bij elk middel waarbij een vaste datum en een zekere identificatie worden verstrekt gecertificeerd.

Art. 7. Zijn de leden het oneens over het voorstel tot beslissing, dan beslist het comité bij gewone meerderheid der aanwezige leden.

Namen, 18 juni 2020.

W. BORSUS

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[C – 2020/15526]

16 JUILLET 2020. — Arrêté du Gouvernement wallon délimitant les agglomérations et infrastructures devant faire l'objet de cartographie acoustiques pour le 30 juin 2022 et abrogeant l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 septembre 2007 délimitant les agglomérations et infrastructures devant faire l'objet de cartographies acoustiques

Le Gouvernement wallon,

Vu la Directive 2002/49/CE du Parlement européen et du Conseil du 25 juin 2002 relative à l'évaluation et à la gestion du bruit dans l'environnement ;

Vu la loi du 18 juillet 1973 relative à la lutte contre le bruit, l'article 1^{er} ;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 mai 2004 relatif à l'évaluation et à la gestion du bruit dans l'environnement ;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 septembre 2007 délimitant les agglomérations et infrastructures devant faire l'objet de cartographies acoustiques ;

Considérant que le présent arrêté, en ce qu'il détermine les agglomérations, les grands aéroports, et les grands axes routiers et ferroviaires n'établit, par lui-même, aucune norme réglementaire au sens de l'article 3 des lois coordonnées sur le Conseil d'État ; qu'à cet égard, il ne constitue qu'une application particulière de l'arrêté du Gouvernement du 13 mai 2004 relatif à l'évaluation et à la gestion du bruit dans l'environnement ; que la section de législation du Conseil d'État n'est pas compétente pour rendre un avis sur cet arrêté ;

Sur la proposition de la Ministre de l'Environnement ;

Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. Les communes de Liège et de Charleroi constituent des agglomérations au sens de l'article 4, 12°, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 mai 2004 relatif à l'évaluation et à la gestion du bruit dans l'environnement.

Elles font l'objet de cartographies acoustiques pour le 30 juin 2022

Art. 2. Les tronçons d'autoroutes et de routes régionales devant faire l'objet d'une cartographie acoustique conformément à l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 mai 2004 relatif à l'évaluation et à la gestion du bruit dans l'environnement sont définis à l'annexe I et font l'objet de cartographies acoustiques pour le 30 juin 2022.

Art. 3. Les tronçons de voies ferrées de plus de 30.000 passages de trains par an devant faire l'objet d'une cartographie acoustique conformément à l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 mai 2004 relatif à l'évaluation et à la gestion du bruit dans l'environnement sont définis à l'annexe II et font l'objet de cartographies acoustiques pour le 30 juin 2022.

Art. 4. L'arrêté du Gouvernement wallon du 13 septembre 2007 délimitant les agglomérations et infrastructures devant faire l'objet de cartographies acoustiques est abrogé.

Art. 5. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.